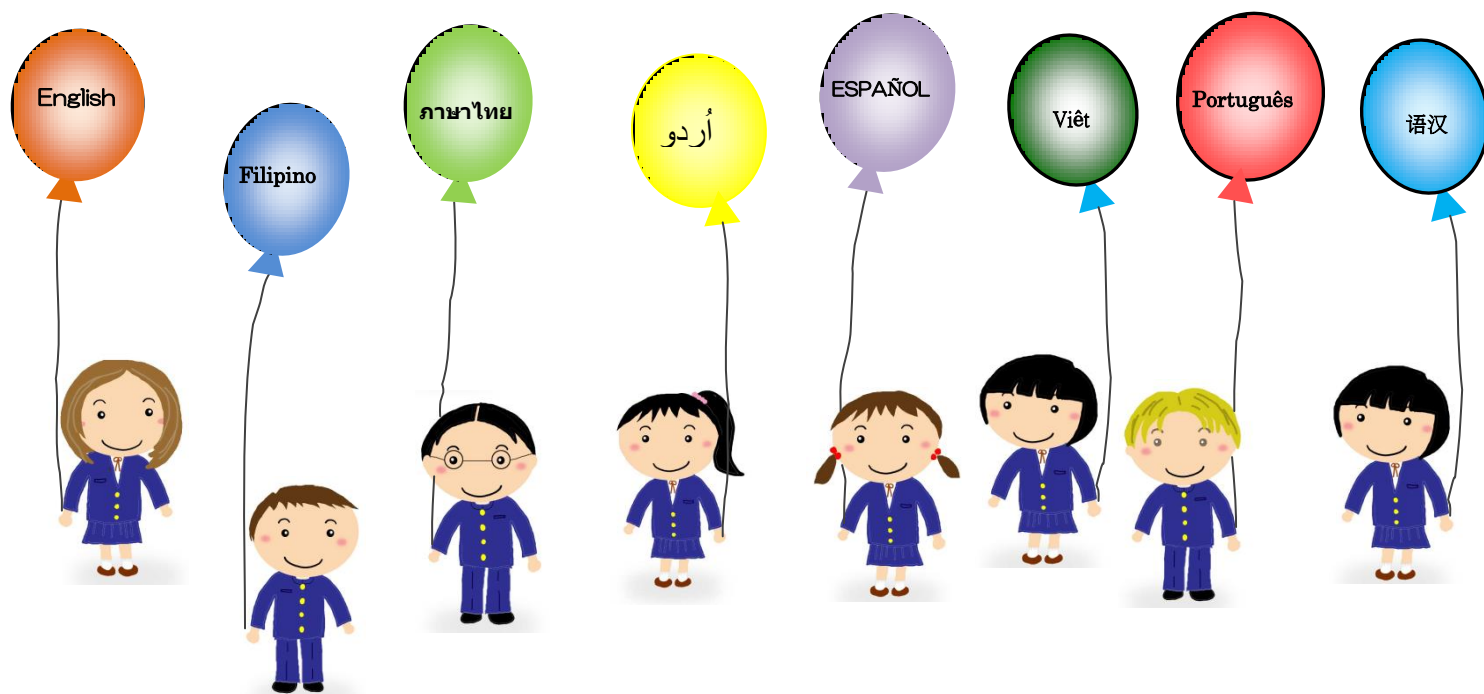


とちぎけんぱん
栃木県版
2014

Guia de Ingresso ao Ensino Médio(Koukou)em várias línguas



Este guia vem trazer informações e os dados baseado no ano de 2013.

O guia detalhado do processo seletivo para Escolas Públicas de Tochigi do Ensino Médio (ano 2015) será editado e distribuído pelo Comitê de Educação de Tochigi nas escolas a partir de novembro de 2014.

Programa

プログラム

しゅざいしや主催者あいさつ, しんこう せつめい進行の説明 Cerimônia de Abertura, Explicação do programa

こうこうしんがく高校進学ガイダンス Orientação e explicação para ingressar no Ensino Médio

きゅうけい休憩 Intervalo

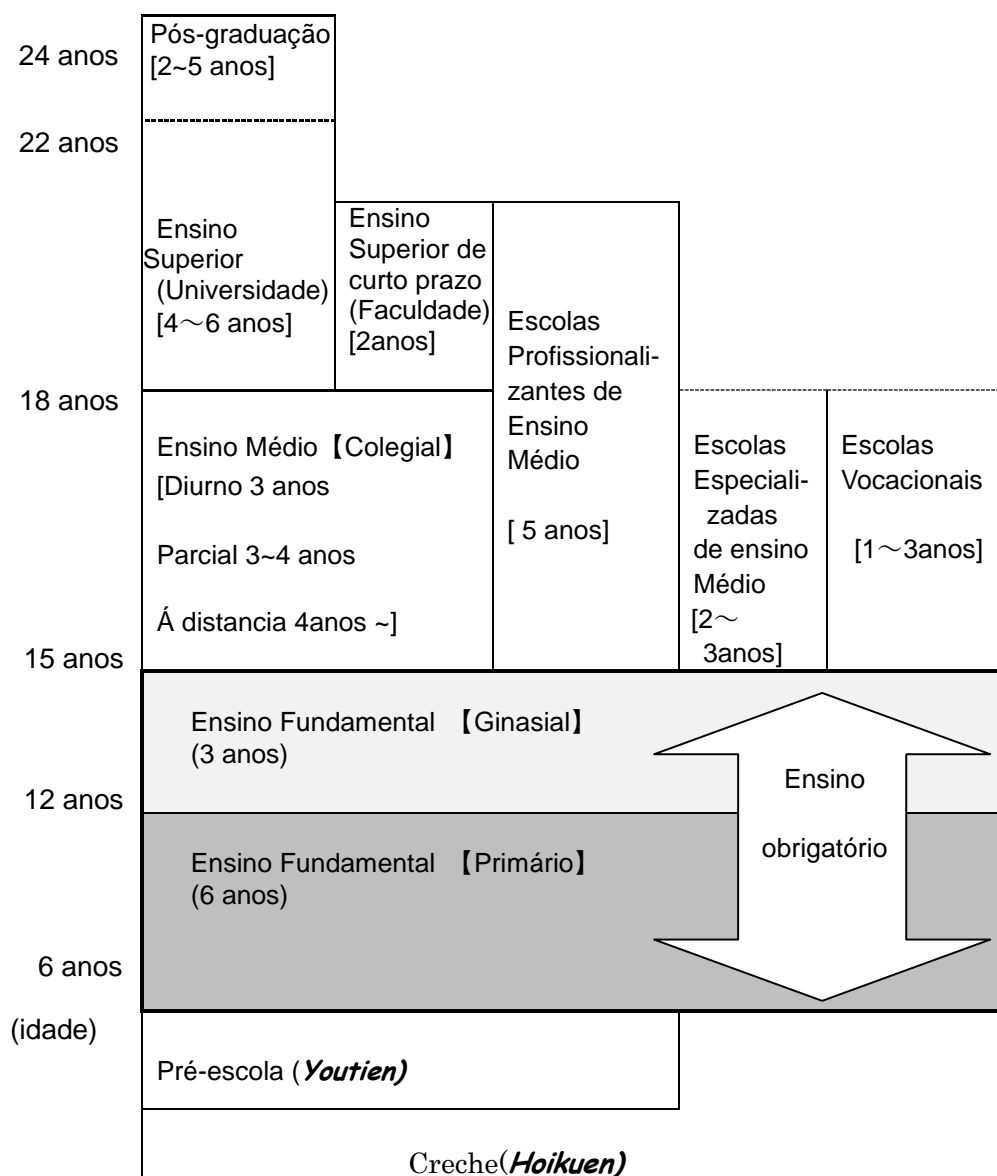
しつぎおとう質疑応答 Perguntas e respostas

そつぎょうせい たいげんだん卒業生の体験談 Relato sobre a experiência dos alunos formados

アンケート用紙ようし きにゆうの記入 Preencher o questionário

へいかい閉会のあいさつ Cerimônia de Encerramento

1. Esquema do Sistema Educacional Japonês



A média nacional de encaminhamento para o Ensino medio é de 98,4%. Vamos pensar bem sobre o futuro!

😊 A diferença entre o Curso Primário, Ginásial e o Colegial

O Ensino Fundamental (Curso Primário e Ginásial) são ensinamentos obrigatórios pelas leis educacionais do Japão, porém o Ensino Médio (Curso Colegial e outras escolas profissionalizantes) não são obrigatórios. Portanto, caso o aluno tenha notas baixas ou pouca frequência, há possibilidade de ser reprovado e talvez até mesmo não consiga se formar.

😊 Ao formar-se no Ensino Médio . . .

O aluno que se forma no Ensino Médio, obtém o direito de prestar exames vestibulares para universidades, faculdades de curta duração ou escolas especializadas.

Quase todas as empresas têm como principal requisito, a formação mínima do Ensino Médio.

Isto é, com a formação no Ensino Médio aumenta a possibilidade de trabalho, mais do que somente a formação no Ensino Fundamental. É importante pensar sobre sua própria aptidão profissional e obter vários certificados de habilitação, a fim de garantir um bom futuro e trabalhar com aquilo que realmente deseja.

2. Escolas do Ensino Médio (Koukou) de Tochigi

Há escolas públicas (*kouritsu-koukou*) e particulares (*Shiritsu-koukou*). As escolas públicas oferecem cursos de **períodos integrais, períodos noturnos e à distancia**.

As matérias e carga horária diferem entre as escolas públicas. Aquí, As categorias dos cursos das escolas públicas são separadas em: Curso Normal(*Futsu-ka*), Especializado(*Senmon-gakka*) e Geral(*Sougou-gakka*).

(1) Período Integral • Noturno • Escola á distancia

	<i>Zennichisei</i> Escola de período Integral (59 escolas)	<i>Teijisei</i> Escola de período parcial (8 escolas)		<i>Tsushinsei</i> Escola á distancia (2 escolas)
Frequência (Aulas)	Todos os dias (Segunda a Sexta)	Todos os dias (Seg. a Sexta) Noturno	Todos os dias (Segunda a Sexta) Tuma da Manhã ou da Tarde ou da Noite	O aluno é autodidata , envia os relatórios de cada disciplina e comunica-se com o professor por correio. Algumas vezes por mês o aluno vai pessoalmente à escola para ter aulas.
Dia e horário	45~50min./aula 6 a 7 aulas por dia	Começam às 17:30 45min./aula 4 a 6 aulas por dia	45min./aula 4 a 6 aulas por dia	
Duração do curso	3 anos	Mais de 3 anos		
Categoria dos Cursos	<i>Futsu-ka</i> Normal <i>Senmon-gakka</i> Especializado <i>Sougou-gakka</i> Geral	<i>Futsu-ka</i> Normal <i>Senmon-gakka</i> Especializado (Escola Técnica ou Comercial)	<i>Futsu-ka</i> Normal <i>Senmon-gakka</i> Especializado (Comercial)	<i>Futsu-ka</i> Normal
Observações		Há merenda escolar (<i>kyushoku</i>)	Oferece <i>kyushoku</i> somente à turma da noite	

Os pontos importantes na escolha da escola e das matérias



- (1) Conhecer bem a si mesmo: interesse, entusiasmo, capacidade, caráter e personalidade..... assim poderá buscar a sua melhor possibilidade de futuro.
- (2) Pensar e imaginar qual profissão você deseja futuramente.
- (3) Pensar o que você deseja estudar no Ensino Médio.
- (4) Pesquisar sobre as matérias e as características de qual escola pretende ingressar.
- (5) Verificar sobre as opções de encaminhamento depois da formatura.

Quando pensar em sua opção



Pense por si mesmo, converse com seus pais e consulte seu professor, para decidir. Nas **férias de verão**, as escolas abrem em dias determinados para visitaçã o e realizaçã o de palestras sobre os estudos e a rotina escolar. Use estas visitas para recolher as informaçã oes necessárias.

(2) Sobre cursos e características das escolas públicas de Tochigi.

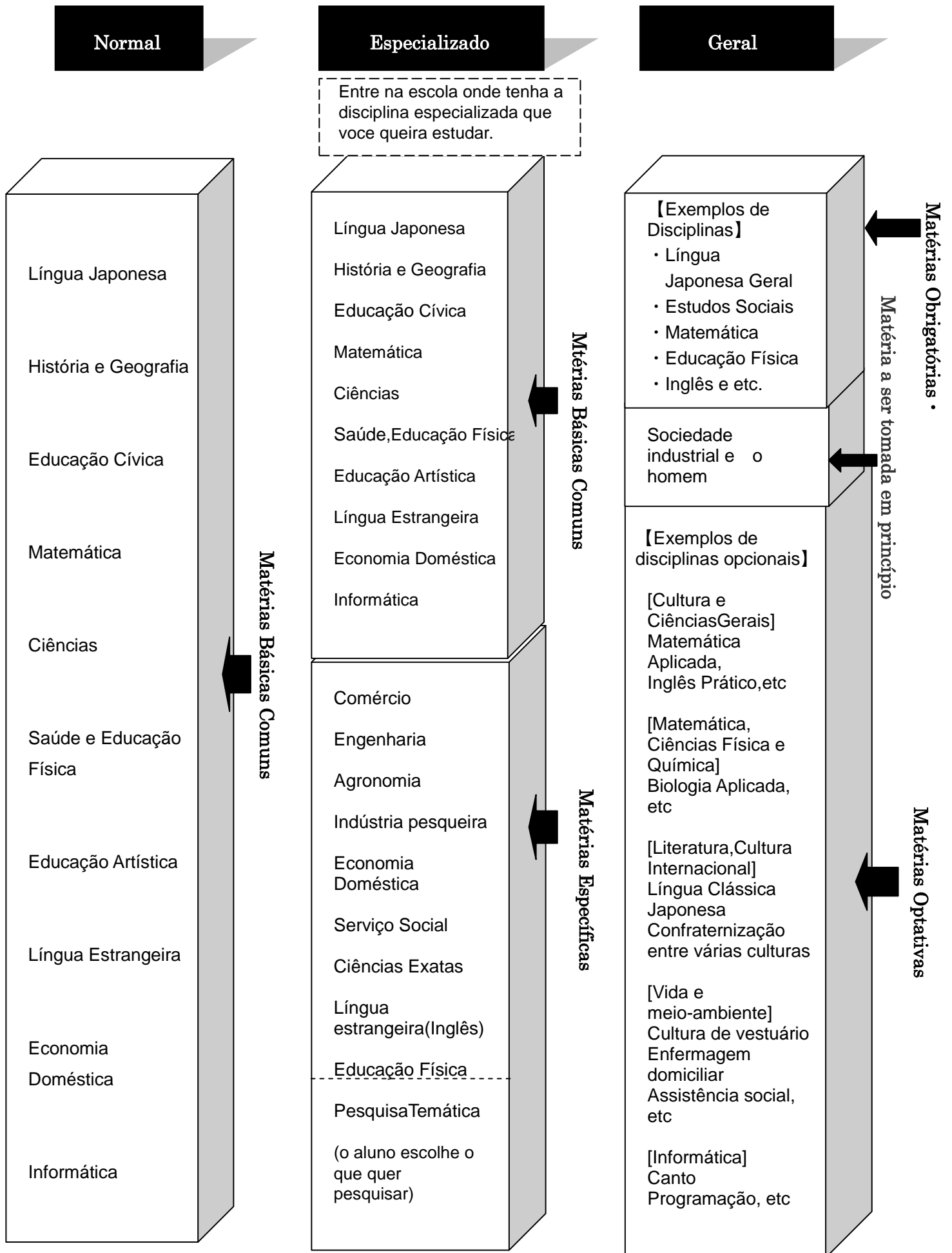
Curso Normal <i>Futsu-ka</i>		Está centrado no estudo de disciplinas comuns. A maioria está separada a partir da segunda série, no ramo de Letras, Ciências Matemática e outros vários cursos para o aprofundamento dos mesmos.
Curso Especializado <i>Senmon-gakka</i>	Comércio <i>Shogyo</i>	Ensina-se as matérias básicas de negócios, como informática e inglês e sistema de circulação de mercadorias.
	Engenharia <i>Kogyo</i>	Aprendizado e aquisição de conhecimentos e técnicas específicas como :eletrônica, mecânica, construção civil, programação de sistema, etc. Essas matérias são ensinadas por meio de experiências e treinamentos.
	Agronomia <i>Nogyo</i>	Ensina-se técnicas e outras habilidades da área agrônoma como: , agro-economia, bio-engenharia, construção para agronomia, jardinagem, ciências nutricionais, etc. Essas matérias são ensinadas por meio de experiências e treinamentos.
	Indústria pesqueira <i>Suisan</i>	Ensinam-se as áreas de piscicultura, cultivo-marinho, indústria e distribuição marinha, instituição marinha, etc. Em Tochigi, somente a escola Batou Koukou oferece este curso.
	Economia Doméstica <i>Katei</i>	Aprendizado de conhecimentos básicos relativos aos trabalhos domésticos e de técnicas especializadas em: alimentação, culinária, vestuário(modas), etc. Essas matérias são ensinadas por meio de experiências e treinamentos.
	Serviço Social <i>Fukushi</i>	Aprendizado de conhecimentos específicos sobre a área de bem-estar social, o estudo de sistemas de assistência social e técnicas básicas de cuidados com idosos.
	Ciências Exatas <i>Risu</i>	Aprendizado aprofundado e especializado nas áreas de Matemática e Ciências. Em Tochigi, somente a escola Oyama Koukou oferece este curso.
	Educação Física <i>Taiiku</i>	Visa a formação de profissionais capacitados no ensino de esportes através de experiências e treinamento. Em Tochigi somente a escola Oyama Minami Koukou oferece este curso.
Curso Geral <i>Sougou-gakka</i>		Pode-se escolher dentro de 110 disciplinas, as matérias correspondentes ao interesse e entusiasmo do próprio aluno. Cada disciplina tem aprovação por sistema de créditos.

- ☺ Nos cursos especializados o aluno pode adquirir a qualificação em várias áreas profissionais e visar as carteiras de habilitações através de exames.
- ☺ Sobre as escolas particulares, veja os folhetos de cada escola.
- ☺ Existem cursos noturnos e a distância em escolas particulares.

Veja a próxima página também!



(3) As disciplinas de cada curso: Normal, Especializado e Geral



3. Custos escolares

(1) As taxas para matrículas

Há uma grande diferença de custos entre escolas públicas e particulares.

Cursos	Escolas Públicas			Escolas Particulares
	Integral	Parcial (por créditos)	Correspondência (por créditos)	Integral (exemplos)
Taxa de inscrição do exame	¥2,200	¥950	Não tem	¥12,000~¥20,000
Taxa de admissão	¥5,650	¥2,100	¥500	¥100,000~¥200,000
Uniformes	¥40,000~ ¥60,000	¥15,000~	Não tem	¥70,000~¥150,000
Taxa institucional	Não tem	Não tem	Não tem	¥100,000~
Total (Aprox.)	¥50,000~	¥18,000~	¥500	¥300,000~

Devido aos diferentes valores apresentados por cada escola particular, verificar com atenção os panfletos mais recentes

Dependendo do uniforme tanto da escola pública quanto da particular, a diferença dos custos aumenta.



Se você tiver conhecidos que estejam se formando na escola que você escolheu, solicite a doação dos uniformes.

(2) As taxas anuais após a matrícula

	Escolas Públicas			Escolas Particulares
	Integral	Parcial (por créditos)	Correspondência (por créditos)	Integral (exemplos)
Valor das aulas	Gratuito (todas as aulas das escolas publicas são gratuitas)			¥300,000~ ※2
Material didático	¥10,000~70,000 (dependendo da escola e do curso)			
Outros custos ※1	¥130,000~	¥30,000~	¥3,000~¥10,000	¥250,000~
Merenda	Não oferece	Varia para cada Instituição	Não oferece	Não oferece

※1 Os valores em “outros” incluem as taxas seguintes: Associação de Pais e Mestres(PTA) e do conselho estudantil e existem também as taxas adicionais, cujos valores variam para cada instituição. As escolas realizam viagens de formatura e a maioria dos custos das viagens de formatura são pagas em parcelas adiantadas desde a primeira série.

※2 Sobre as mensalidades das escolas particulares: Desde abril de 2010, entrou em vigor o sistema de ajuda das despesas de educação do ensino médio. O valor da ajuda é de ¥9,900 por mês (¥118,000 por ano) a cada aluno. Dependendo dos rendimentos da família, esse valor pode ser adicionado na renda familiar. .

(3) Outros custos

*** Clubes (*Bukatsu*)**

O aluno que quiser se inscrever no clube esportivo da escola terá custos desde o valor do uniforme e demais despesas como inscrição nos campeonatos, locomoção, etc.

*** Transporte**

O aluno que estuda longe de sua residência, pode usar o transporte público (ônibus, trem, etc). No caso de precisar usar o trem exemplo, haverá necessidade de pagar o passe escolar.

(4) Alunos com dificuldades de pagamento das mensalidades

*** Como usar o sistema de Bolsa Estudantil (*Shogakukin*)**

Existe empréstimo financeiro para alunos que têm dificuldade de pagamento, independente do rendimento escolar.

Existem várias bolsas governamentais, municipais, particulares, etc. Algumas bolsas não necessitam de devolução; porém na maioria dos empréstimos, o aluno devolve o dinheiro depois da sua formatura. A obtenção da bolsa estudantil irá depender da nota escolar e condições financeiras da família do aluno. Para se inscrever, precisará apresentar vários documentos também. O aluno interessado deve consultar o professor do ginásio ou o professor do colégio onde irá estudar.

4. Sobre o Exame de Admissão

Para ingressar na escola de ensino médio no Japão, os alunos terão que prestar o Exame de Admissão, chamado *Nyugakusha-senbatsu*, ou *Nyushi* . Existem regras para o processo do exame:

(1) Tipos de Exame de Admissão das escolas públicas.




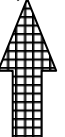
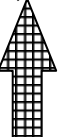


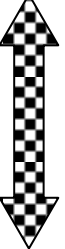

		Quem pode se inscrever	Conteúdo do exame
Exame de Admissão Geral <i>Ippan Nyushisenbatsu</i>		Alunos formados (ou que serão formados) na escola ginásial (<i>Chuugakkou</i>), ou alunos com mais de 9 anos de estudos no exterior.	<ul style="list-style-type: none"> ① Geralmente, nas escolas de período integral, são avaliadas 5 matérias. ② Critérios de aprovação: além do exame, será analisado o histórico escolar. (notas do boletim, desempenho nas atividades do <i>bukatsu</i>, etc) Há algumas escolas que realizam entrevistas.
Seleção especial. <i>Tokushoku senbatsu</i>		Alunos formados (ou que serão formados) na escola ginásial (<i>Chuugakkou</i>), ou alunos com mais de 9 anos de estudos no exterior. Quem atende as condições solicitadas pela escola na qual deseja estudar.	<ul style="list-style-type: none"> ① Histórico escolar ② Declaração dos motivos da escolha ③ Exame por entrevista ④ Análise de interpretação, de redação ou composição
Medidas especiais relativas aos estrangeiros e aos japoneses retornados do exterior <i>Tokubetsu-sochi</i>	Exame de seleção especial A	Estar com menos de 3 anos de moradia no Japão	Geralmente realizam entrevistas e análises do histórico escolar. Há algumas escolas que prestam provas de conhecimentos e redações.
	Exame de seleção especial B	Estar com menos de 3 anos de moradia no Japão	São avaliadas 3 matérias: língua japonesa, inglês e matemática (comparando com a Admissão Geral que tem 5 matérias) +entrevista + redação. Além disso, será analisado também o histórico escolar.

↑ ✖ **Os estrangeiros e aos japoneses retornados do exterior, podem fazer um exame especial de admissão (realizado somente nas escolas públicas), consulte o professor da escola.**

Existem grandes diferenças entre as escolas públicas e particulares:

Escola Pública <i>Kouritsu-koukou</i>	O exame das escolas públicas de período integral ocorre na mesmo dia, limitando a participação do aluno à apenas uma escola. Mas, os exames das escolas de período parcial e por correspondência, são em datas diferentes. O aluno que for aprovado pela escola pública, desde de que não apresente motivos especiais, tem que matricular-se.	
Escola Particular <i>Shiritsu-koukou</i>	É permitido prestar o exame em várias escola. (as datas dos exames de cada escola são diferentes)	
	Exame Único <i>Tangan</i>	Existe este exame, se na hora da inscrição, o aluno se comprometer a se matricular nesta escola, se for aprovado. Caso seja aprovado, não é permitido prestar exames para escolas públicas.
	Exame Múltiplo <i>Heigan</i>	Mesmo aprovado nos colégios particulares não há nenhum comprometimento de matrícula. É possível prestar exame para escola pública também.
* Para os alunos que possuam boas notas (no estudo ou <i>bukatsu</i>) há um processo especial chamado <i>Tokutaisei juken</i> , que é realizado geralmente como o Exame único <i>Tangan</i> . (Se aprovado, o aluno tem a possibilidade de obter a bolsa integral ou parcial.)		

(2) Calendário do processo do Exame de Admissão

Data	Programação
Novembro	Entrevista entre o aluno, professor e os pais para decisão de qual colegio deseja estudar.  Vamos consultar bem seus pais e professor para decidir a escolha da escola!
Dezembro	 Entrega da ficha de inscrição do exame por recomendação das escolas particulares
Janeiro	 Entrega da ficha de inscrição do exame geral das escolas particulares Exames gerais das escolas particulares Divulgação dos aprovados do exame geral das escolas particulares (Dependendo da escola, haverá a 2ª chamada) Exame de admissão por recomendação nas escolas particulares Divulgação dos aprovados do exame por recomendação das escolas particulares  Entrega da ficha de inscrição do exame por seleção especial Tokushoku senbatsu das escolas públicas de período integral (Dia 29 a 30 até as 15:00 hs)
Fevereiro	 Exame por seleção especial Tokushoku senbatsu das escolas públicas de período integral (dia 5 a 6) Divulgação extra-oficial do exame por seleção especial Tokushoku senbatsu das escolas públicas (Dia 12)  Entrega da ficha de inscrição do exame geral das escolas públicas do período integral (Dia 18 a 19 até 12:00 hs) Entrega da ficha de inscrição de seleção especial Flex Das escolas públicas de período parcial (Dia 23 a 24 até 12:00 hs)
Março	 Exame das escolas públicas de período integral e de Seleção Especial Flex (Dia 5) Divulgação dos aprovados das escolas públicas de período integral e seleção especial Flex (Dia 11)  Entrega da ficha de inscrição das escolas públicas (parcial e á distancia) (Dia 11 a 13 até 12:00 hs) Exame das escolas públicas (parcial e á distancia) (Dia 17)  Divulgação dos aprovados das escolas públicas (parcial e á distancia) (Dia 20)



Ao ser aprovado(a)...diferente do ensino fundamental obrigatório; no ensino médio se você parar de estudar uma vez, não é fácil voltar de novo. Não pare simplesmente. Caso tenha algum problema consulte o professor da sua sala ou o professor da escola anterior.